

# nasze problemy

DWUTYGODNIK

Rok IV Nr 20 (65) Jastrzębie, 16—31 grudnia 1977 r. Cena 1,50 zł

## Miejska Organizacja Partyjna nakreśliła program rozwoju społeczno-gospodarczego Jastrzębia

(ds) 170 delegatów reprezentujących 9095 członków i kandydatów z wszystkich terenowych ogniw partyjnych, środowisk i kręgów społecznych Jastrzębia obradowało 8 dni na Miejskiej Konferencji Sprawozdawczo-Wyborczej.

Wnikliwa gospodarska debata nad najistotniejszymi problemami Jastrzębia, krytyczna analiza dorobku pozwoliła w atmosferze pracy i odpowiedzialności wypracować ambitny ale realny program społeczno-gospodarczego rozwoju miasta na lata 1978—1980.

Konferencja świadcząca o wartości aktywności szeregow partyjnych, pogłębiającej się kontrolnej funkcji partii, była ważnym elementem przygotowań Miejskiej Instancji Partyjnej do II Krajowej Konferencji.



Fragment prezydium Miejskiej Konferencji Sprawozdawczo-Wyborczej. Foto: M. Kieca

### Czerwoną autobusem do „Boryni”

(E) 5 grudnia nastąpiła modyfikacja tras dwu linii WPK — nr 561 i 562. Autobusy linii nr 561 dojeżdżają obecnie do kop. „Borynia”. Tędy przebiega również trasa linii nr 562, która po przedłużeniu łączy Jastrzębie ze Skrzeczkowicami.

Dzięki tym posunięciom komunikacja miejska obejmuje więc wreszcie kopalnię „Borynia”, co z wielkim zadowoleniem przyjęli zarówno pracownicy kopalni, jak i mieszkańcy osiedla w dzielnicy Szeroka.

### Górnicy wkład do banku krwi

(E) Członkowie Zakładowej Jednostki ORMO przy kop. „Borynia” uczestniczyli 2 grudnia w drugiej zbiorowej akcji honorowego oddawania krwi. Jest to realizacja zobowiązania podjętego dla uczczenia 60 rocznicy Wielkiej Socjalistycznej Rewolucji Październikowej, a którego treścią było oddanie 60 litrów krwi przez członków kopalnianej jednostki ORMO.

W barbórkowej akcji krew oddało 55 pracowników kopalni, którzy wzbogacili Bank Krwi o 17.380 ml tego niezastąpionego leku.

Wśród pracowników kop. „Borynia” 4 osoby zdobyły już Złote Odznaki Honorowego Dawcy Krwi (posiadaczami ich są: Jan Głowacki, Tadeusz Werzgoń, Lucjan Kedroń i Tadeusz Szymczak), a Jan Wieluga, za oddanie 6.200 ml krwi otrzymał odznak Zasłużonego Honorowego Dawcy Krwi.

## Współgospodarz znaczy również współodpowiedzialny

Najpełniejszy obraz różnorodności problemów i spraw będących w gestii związków zawodowych daje dopiero konferencja sprawozdawcza. Mimo wielu okazji prezentowania dorobku związków zawodowych konferencja pozwala ogarnąć całokształt tej działalności, w założeniach imponującej, a w praktyce — tak jak to w życiu bywa — często mniej wzorcowej.

Jaki dorobek zaprezentowała organizacja związkowa kop. „Borynia” na swojej konferencji?

Niezaprzeczalne sukcesy zanotowała kopalnia w działalności społecznej, która jest polem największej aktywności związków zawodowych. Od chwili uruchomienia kopalni, załoga otrzymała 3.601 mieszkań; aktualnie zaś trwa budowa osiedla domków jednorodzinnych w Szerokiej. W tym roku oddano 13 budynków w stanie surowym, a do roku 1980 oddanych zostanie dalszych 45. W bieżącym roku otwarto został również Zakładowy Dom Kultury w dzielnicy Szeroka, a w Szymocicach — tak bardzo potrzebny — Ośrodek Wypoczynku Niedzielnego. Kolejnym przedsięwzięciem poprawiającym warunki socjalne załogi było oddanie w tym roku nowej lampiarni na 4.000 miejsc i budowa nowej łazni dla 1.400 osób, która także oddana zostanie z końcem bieżącego roku. W łazni tej znajdzie miejsce nowoczesna pralnia i suszarnia odciepły roboczej. Zmodernizowane zostały również wnętrza Domu Górnika, rozbudowano Klub „Albarka”, a w Zakładzie Lecznico-Zapobiegawczym uruchomiono oddział lecznictwa rehabilitacyjnego.

Sprawnie zorganizowane akcje: ziemniaczana i „witamina” pozwoliły załozie zaopatrzyć się w 1800 ton ziemniaków oraz 140 ton owoców i warzyw.

Mimo braku własnego ośrodka wczasowego 2.528 osób skorzystało z wypoczynku urlopowego zorganizowanego przez kopalnię, a 300 — z leczniczych wczasów zagranicznych.

W akcji kolonijnej zapewniono wypoczynek wszystkim dzieciom, które zostały zgłoszone, czyli 1.296 osobom. Rada Zakładowa jest organizatorem większości form rekreacyjnych, a więc wycieczek, festynów, spartakiad, biwaków itp. W

(DOKOŃCZENIE NA STR. 2)

**Wszystkim Czytelnikom i Współpracownikom  
„Naszych Problemów” najserdeczniejsze  
życzenia ŚWIĄTECZNE i NOWOROCZNE**

kłada REDAKCJA

## Wiedza kluczem do sukcesów

(M) W naszym kraju Partia i Rząd szczególne znaczenie przywiązują do nauki i wychowania młodego pokolenia. Jego obywatelskie i patriotyczne zaangażowanie decydujące będzie w przyszłości o zasięgu i tempie wzrostu gospodarczego i społecznego. Przewodnictwo w nauce, wyróżnianie się w pracy społecznej to główne cechy współczesnego patriotyzmu. Młodzi górnicy niejednokrotnie dawali i dają dowody pracowitości i zaangażowania w postaci konkretnych czynów. Zabrzański apel o współzawodnictwo w pracy został szczególnie gorąco zaaprobowany przez uczniów szkół górniczych, gdzie pamięć o życiu i czynach Wincentego Pastrowskiego jest wciąż żywa.

W przeddzień górniczego święta, 2 grudnia br. w kop. „XXX-lecia PRL” spotkali się przewodnicy nauki i pracy społecznej ze wszystkich szkół górniczych naszego województwa. Przybyłych powitał wiceprzewodniczący Rady Wojewódzkiej FSZMP — Henryk Górny. Coraz pełniejsza mechanizacja robót górniczych stawia przed resortem węglowym zadanie wykszolenia kadry pracowników o dużych kwalifikacjach zawodowych i wysokim morale społeczno-politycznym. Właśnie absolwenci techników i zasadniczych szkół górniczych są krze-

wicielami postępu w szerokim tego słowa znaczeniu — stwierdził w swoim przemówieniu Henryk Górny.

Podczas uroczystości 30 opiekunów organizacji szkolnych ZSMP otrzymało dyplomy uznania. 20 uczniom nadano odznaki „Wzorowego Ucznia i Aktywisty”. Wśród wyróżnionych znalazł się m.in. Ryszard Bartuś z ZSG kop. „Jastrzębie”.

W części artystycznej wystąpił zespół muzyczno-taneczny „Antracyty” z Technikum Górniczego w Chorzowie.

## Zasłużeni górnicy PRL

(el) Na centralnej akademii barbórkowej i sekretarz KC PZPR tow. Edward Gierek udekorował medalem „Zasłużony Górnik PRL” mgr inż. Władysława Chlebika, dyrektora kop. „Moszczenica” i Czesława Porczyńskiego, górnika kop. „Manifest Lipcowy”.

Dyrektorowi Władysławowi Chlebikowi ten zaszczytny tytuł przyznano za twórczy wkład pracy w rozwój Rybnickiego Okręgu Węglowego oraz liczne sukcesy, jakie kop. „Moszczenica” osiągała na przestrzeni ostatnich dwunastu lat. Czesława Porczyńskiego uhonorowano za prawie 30-letni staż rzetelnej i wysokowydajnej górniczej pracy.

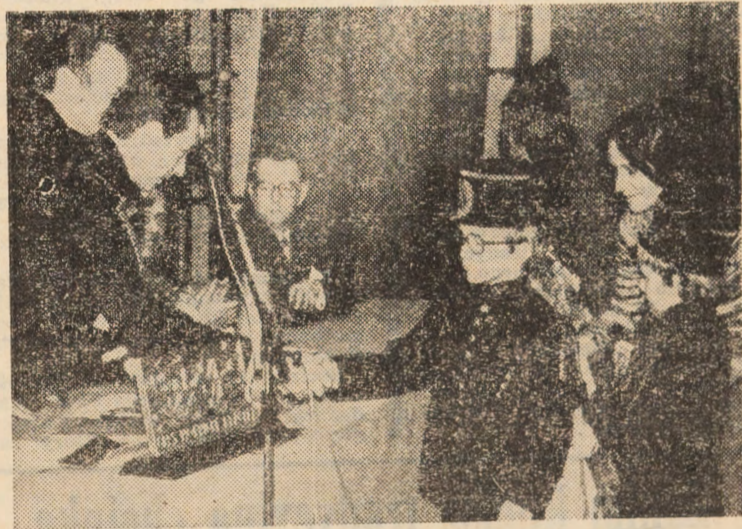
### W górniczej gali

## UZNANIE DLA TRUDU LUDZI WĘGLA

(ro-) Dzień powszedni górnictwa to mozolna i czarna praca. Stąd też zapewne bierze swój początek tradycja niezwykle uroczystego świętowania Dnia Górnika, jednego z niewielu dni w roku, kiedy to ludzie węgla występują w pełnej gali górniczych mundurów. Barbórka jest dniem bilansowania sukcesów i wiary, że trudności i porażki są okresem przejściowym. Tegoroczne zadania górnictwa nie były łatwe, dlatego też do ich wykonania była — i nadal jest konieczna — maksymalna mobilizacja wszystkich członków kopalnianych załóg.

Jastrzębcy górnicy, mimo wielu trudności i niepowodzeń z którymi borykają się kopalnie naszego miasta, dali przykład dobrej, rzetelnej

pracy. Tradycyjny Dzień Górnika był więc przede wszystkim okazją do podziękowania załogom za ich trud i zaangażowanie. W dniach



Górnikiem z „Jastrzębia” — obchodzącym 15-lecie swej kopalni — najlepsze życzenia złożyły delegacje zakładów pracy, młodzież szkolna i... przedszkolacy. Na zdjęciu: I sekretarz KC PZPR — Janusz Głowacki dziękuje najmłodszym mieszkańcom Jastrzębia za miłe słowa pod adresem załogi. Fot.: Maria Kieca

poprzedzających Barbórkę przedstawiciele samorządów robotniczych, dyrekcji i rad zakładowych złożyli wizyty w domach produkcyjnych górników, spotkali się z pracownikami odchodzącymi na emeryturę. Kilkadziesiąt matek, które wychowały trzech lub więcej synów pracujących aktualnie w górnictwie, uhonorowanych zostało

(DOKOŃCZENIE NA STR. 3)











Na marginesie pewnej kontroli

Nie wszystko złoto co się świeci

W SAM-ie spożywczym nr 02220 przy ul. Zielonej w dniu 1 bm. ekspedientki na brak klientów uskarżać się nie mogły. Dzień ten zresztą nie był wcale wyjątkowym, gdyż SAM przy Zielonej — jeden z większych sklepów branży spożywczej w Jastrzębiu — cieszy się dużą popularnością.

Krytycznego dnia w kolejce po zakupy ustawiła się grupa złożona z kontrolerów społecznych i przedstawicielki Sanepidu. Próbną zakupy, rzut oka na stoiska i już po chwili rozmawiamy na zapleczu z kierowniczką sklepu.

Tymczasem przy stoisku z wędlinami temperatura dyskusji niebezpiecznie się podnosi. Okazuje się po weryfikacji, że ceny artykułów, które tu nabyliśmy, zostały zawyżone. Za wątrobianą np. zapłaciliśmy 7,80 zł., gdy tymczasem faktyczna cena wynosiła 7,50 zł. Cena kiełbasy nadwiślańskiej została zawyżona z 25,10 zł. na 26,60 zł. (a więc aż o 1,50 zł!), kminkowej — z 15,50 zł. na 16,10 zł., a tatrzańskiej — z 71,20 zł. na 71,60. Ekspedientki gremialnie utrzymują, że tego rodzaju odchylenia w cenach są dopuszczalne.

— Czy rzeczywiście? — zwracamy się z pytaniem do kierowniczki.

W odpowiedzi kierowniczka chwytła za telefon.

— Z prezydentem do spraw handlu poproszę — rzuca do słuchawki.

— Panie prezydencie, mamy tu w sklepie kontrolerów. Kręcą się oni po całym sklepie, zaglądają na zaplecze, dezorganizują nam pracę... (td. itd.).

Rozmowa widocznie nie przyniosła spodziewanych rezultatów, gdyż po chwili kierowniczka zaczęła spokojnie wyjaśniać.

— Oczywiście, zawyżanie cen jest niedopuszczalne. Dla czego tak się stało? Nie wiem... Gdyby to była początkująca ekspedientka — zrozumiałabym, ale ta — z wieloletnim stażem pracy?... Oczywiście, wyciągnę konsekwencje służbowe...

Nie wątpię, że konsekwencje zostaną wyciągnięte; wcześniej jednak kontrolerzy wyciągnęli z pojemnika trzy kurczaki w stanie absolutnie nie nadającym się do spożycia, które mimo wszystko wystawione były na sprzedaż. Z lady chłodniczej wędrują na biurko pudełka zjeżdżającego masła roślinnego, nadającego się już tylko do wyrzucenia.

— Naprawdę nie wiem — tłumaczy kierowniczka przed stawicielec Sanepidu — skąd to się tam wzięło...

Tak więc tajemnica wystawiania na sprzedaż zepsutych artykułów spożywczych wyjaśniona nie została. Identyczna zresztą, jak i kwestia niewielkiej ilości pomarańczy znalezionych na zapleczu. Kierowniczka utrzymuje, że są jej własnością, co okazuje się niemożliwe do sprawdzenia, gdyż sklep nie prowadzi tzw. zeszytu zakupów personelu.

Przedstawicielka Sanepidu prosi o udostępnienie książeczek zdrowia ekspedientek. Okazuje się, że na 20 osób personelu aż cztery nie mają zaktualizowanych książeczek zdrowia, w tym dwie w ogóle ich nie posiadają.

Wiele zastrzeżeń w ekipie kontrolującej wzbudza brak organizacji zaplecza i magazynów.

OGŁOSZENIE

Zagubiono „Potwierdzenie zgłoszenia wykonywania rzemiosła” nr rej. 5/73 wydane przez Naczelnika Gminy w Szerokiej na nazwisko Jerzy Goik zam. Jastrzębie, ul. Wolności 50b.

W czasie, kiedy kontrolerzy penetrują szczegółowo zaplecze, kierowniczka zadaje mi konfidencjonalne — i jakże znamienne — pytanie:

— Niech mi pan powie, ale tak szczerze, kto was tu nadsiał i dlaczego właśnie na mnie zrobiliście taki nalot?

Tłumaczę więc kierownicze, że o żadnym „nasyłaniu”, czy też „nalocie” mowy być nie może.

SAM przy ul. Zielonej plasuje się niewątpliwie pod względem zaopatrzenia w czołowie jastrzębskich sklepów, niemniej słusznie wydała mi się rozoczenie nad nim kontroli społecznej. Stan sanitarny sklepu oraz pewne niedociągnięcia organizacyjne i formalne, sprzeczne z interesami klientów, są chyba wystarczającym argumentem.

JOZEF ROMANOWSKI

Niedojrzała nowalijka

(mp) Nie tak dawno przedłużono godziny otwarcia szeregu placówek handlowych. Obecnie najdłużej, bo aż do godz. 22.00, czynny jest sklep spożywczy w pawilonie handlowo - usługowym przy ul. Mazurskiej.

Obserwacje wskazują, iż ta ostatnia innowacja nie znalazła uznania wśród kupujących. Ruch handlowy w owej placówce kończy się z reguły o godz. 19.00. Późniejsi klienci to na ogół jedynie niezbyt liczni amatorzy „patykiem pisanego”. Czyżby więc tylko z myślą o nich przedłużono godziny otwarcia sklepu?

Autentyczna dbałość o ułatwienie zakupów nakazywałaby zlokalizować sklep dyszurujący do godz. 22.00 w centralnym punkcie miasta — obok „Merkurego” lub przy ul. Zielonej w pobliżu „Merino”. Wówczas byłby z tego jakiś pożytek. A tak to jedynie ekspedientki nudzą się codziennie przez 3 godzi-

ny. Potwierdza to handlową maksymę mówiącą, że nowalijki mają wzięcie, gdy są świeże i... dojrzałe.

Komu dobry żur?

(el) Chyba jako jedyny w Jastrzębiu prowadzi sprzedaż popularnego kiszzonego żuru śląskiego sklep zrzeszenia prywatnego handlu i usług „Kwiaty — warzywa — owoce” przy ulicy 1 Maja. Cóż z tego, kiedy zawiedzeni klienci ostatnimi czasy mieli możliwość zajrzeć tylko w jego szyby. Po prostu sklep był nieczynny w ustalonych dla niego godzinach handlu. Tak było m. in. w sobotę 12 listopada, w godzinach od 11,50 do 12,25. A nie ma to jak dobry żur na boczek lub kiełbasie.

Mały fiat kontra pociąg

(el) 21 listopada br. na przejeździe kolejowym przy ulicy Świerczewskiego w Jastrzębiu — 7 doszło do kolizji jakiej już dawno nie zanotowały w naszym mieście kroniki milicyjne.

Pracownik Fadomu, ob. B. S. jadący do pracy Fiatem 126p wjechał najspokojniej na tory strzeżonego przejazdu kolejowego i w tym momencie został uderzony przez pociąg osobowy relacji Żory—Jastrzębie. Było to punktualnie o 5,54. Ciągnięty przez kilkadziesiąt metrów maluch z tej niezwykle opresji wyszedł w stanie przedstawionym na zdjęciu. Kierowca miał niezwykle szczęście. Doznał tylko silnego szoku i ogólnych obrażeń nie zagrażających jego życiu.

Komenda Miasta MO prowadzi szczegółowe dochodzenie dla ustalenia przyczyn niezamknięcia szlabanu i winnych wypadku.

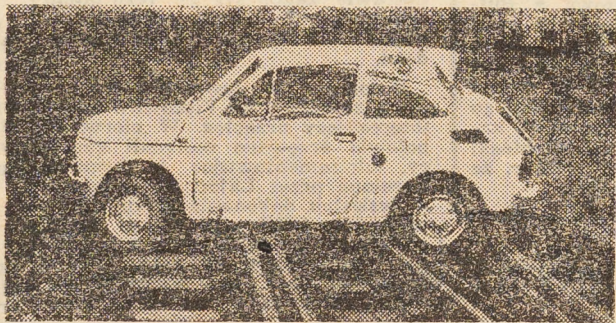


Foto: Kazimierz Kramarczyk

ODDZIAŁ PKO  
W JASTRZĘBIU ZDROJU  
oferuje różne  
atrakcyjne formy oszczędzania  
m. in. zakup  
SAMOCHODOWEGO  
BONU OSZCZĘDNOŚCIOWEGO  
wartości 15.000 zł



Bon zamiast oprocentowania bierze udział w losowaniu samochodów osobowych. Jeden samochód przypada na 800 bonów. Losowanie odbywa się 4 razy w roku — w styczniu, kwietniu, lipcu i październiku. Bon zakupiony do 31 grudnia br. bierze udział w losowaniu w kwietniu 1978 roku. — do 31 marca 1978 r. — w lipcu 1978 r. — do 30 czerwca 1978 r. — w październiku 1978 r.

Bon samochodowy może być przedmiotem zapisu na wypadek śmierci.

Uprzejmie informujemy PT Klientów, że pierwsze losowanie bonów samochodowych zakupionych do dnia 30 września br. w nowo otwartym Oddziale PKO w Jastrzębiu Zdroju odbędzie się w styczniu 1978 r.



16

WODZISŁAWSKIE  
PRZEDSIĘBIORSTWO  
BUDOWNICTWA  
PRZEMYSŁOWEGO

zatrudni

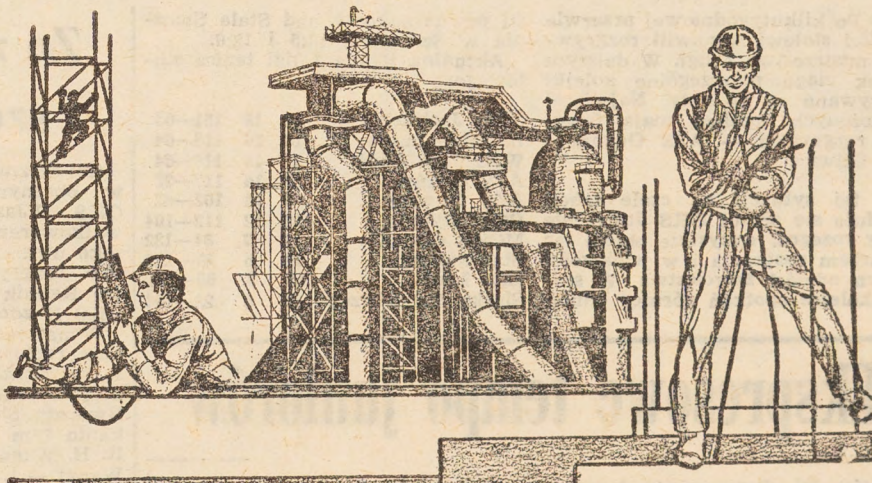
na korzystnych warunkach pracy i płacy

ZBROJARZY

względnie PRACOWNIKÓW WYKONUJĄCYCH ZAWÓD ZBROJARZA, A NIE POSIADAJĄCYCH PEŁNYCH KWALIFIKACJI,

z możliwością uzyskania takich kwalifikacji

— w Centralnej Zbrojarni w Wodzisławiu Śląskim — dzielnicy Zawada.



Ponadto zatrudnimy:

- SPAWACZY w wytwórni konstrukcji stalowych
- MONTAŻYSTÓW KONSTRUKCJI STALOWYCH
- MAJSTRÓW BUDOWLANYCH
- MAJSTRÓW w Centralnej Zbrojarni i w zakładzie prefabrykacji.

Wynagrodzenie w systemie akordowo-premiowym. Dla zamiejscowych zapewniamy kwatery prywatne lub w hotelu robotniczym.

Istnieje możliwość otrzymania mieszkania spółdzielczego.

Zgłoszenia osobiste lub pisemne przyjmuje: DZIAŁ SPRAW PRACOWNICZYCH WODZISŁAWSKIEGO PRZEDSIĘBIORSTWA BUDOWNICTWA PRZEMYSŁOWEGO, UL. DWORCOWA 28c, I PIĘTRO, POKÓJ 103.

15

